



Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited
22 October 2015
Russian
Original: English

Семидесятая сессия

Первый комитет

Пункт 97(v) повестки дня

**Всеобщее и полное разоружение: проблемы,
порождаемые накоплением избыточных запасов
обычных боеприпасов**

Австралия, Австрия, Бельгия, Болгария, Венгрия, Гана, Германия, Греция, Грузия, Дания, Ирландия, Испания, Италия, Кипр, Латвия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Мальта, Монако, Нидерланды, Перу, Польша, Португалия, Республика Молдова, Румыния, Сенегал, Сербия, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Тринидад и Тобаго, Украина, Финляндия, Франция, Хорватия, Черногория, Чешская Республика, Чили, Швейцария, Швеция, Эстония и Япония: проект резолюции

Проблемы, порождаемые накоплением избыточных запасов обычных боеприпасов

Генеральная Ассамблея,

желая внести вклад в начатый в рамках реформы Организации Объединенных Наций процесс повышения эффективности деятельности Организации в области поддержания мира и безопасности посредством предоставления ей ресурсов и средств, необходимых ей для предотвращения конфликтов, мирного разрешения споров, поддержания мира, постконфликтного миростроительства и восстановления,

подчеркивая важное значение всеобъемлющего и комплексного подхода к разоружению на основе разработки практических мер,

приветствуя содержащееся в Договоре о торговле оружием¹, который вступил в силу 24 декабря 2014 года, требование о том, чтобы государства-участники создавали и использовали национальную систему контроля для регулирования экспорта соответствующих боеприпасов,

¹ См. резолюцию 67/234 В.



принимая к сведению доклад Группы экспертов по проблеме боеприпасов и взрывчатых веществ²,

ссылаясь на рекомендацию, содержащуюся в пункте 27 доклада Рабочей группы открытого состава для ведения переговоров относительно международного документа, позволяющего государствам своевременно и надежно выявлять и отслеживать незаконные стрелковое оружие и легкие вооружения³, а именно рекомендацию о том, чтобы вопрос о боеприпасах к стрелковому оружию и легким вооружениям был всеобъемлющим образом рассмотрен как часть отдельного проводимого в рамках Организации Объединенных Наций процесса,

с удовлетворением отмечая работу и меры, осуществляемые на региональном и субрегиональном уровнях в связи с вопросом об обычных боеприпасах,

ссылаясь на свое решение 59/515 от 3 декабря 2004 года и свои резолюции 60/74 от 8 декабря 2005 года и 61/72 от 6 декабря 2006 года, свою резолюцию 63/61 от 2 декабря 2008 года, в которой она приветствовала доклад Группы правительственных экспертов, созданной во исполнение резолюции 61/72 для рассмотрения дальнейших шагов по укреплению сотрудничества в связи с вопросом об избыточных запасах обычных боеприпасов⁴, свою резолюцию 64/51 от 2 декабря 2009 года, свою резолюцию 66/42 от 2 декабря 2011 года и свою резолюцию 68/52 от 5 декабря 2013 года,

принимая к сведению рекомендации Группы правительственных экспертов и призывая использовать, сообразно обстоятельствам, Международное техническое руководство по боеприпасам, которое государства могут применять на добровольной основе, а также принимая к сведению рекомендации Группы в отношении улучшения управления в системе Организации Объединенных Наций ресурсами знаний по техническим вопросам, касающимся боеприпасов, и отмечая последующее создание в рамках Секретариата программы управления ресурсами знаний SaferGuard⁵,

отмечая, что Международное техническое руководство по боеприпасам используется для поддержки усилий по управлению запасами боеприпасов, прилагаемых национальными властями почти 90 стран, и в рамках сети, охватывающей представителей более 20 партнеров из международных и региональных организаций, неправительственных организаций и частного сектора,

1. *рекомендует* всем заинтересованным государствам на добровольной основе определить, следует ли, с учетом их законных потребностей в области безопасности, считать часть их запасов обычных боеприпасов избыточными, и признает, что необходимо учитывать обеспечение безопасности таких запасов и что для устранения опасности взрыва, загрязнения окружающей среды или утечки обычных боеприпасов необходимо принять на национальном уровне соответствующие меры контроля в отношении безопасности и сохранности их запасов;

² См. A/54/155.

³ A/60/88 и Согг.2.

⁴ A/63/182.

⁵ Там же, пункты 72 и 73.

2. *обращается с призывом* ко всем заинтересованным государствам определить размеры и характер их избыточных запасов обычных боеприпасов, определить, создают ли они угрозу безопасности, при необходимости определить способы их уничтожения и решить, необходима ли им внешняя помощь для устранения этой угрозы;

3. *рекомендует* государствам, которые в состоянии делать это, оказывать заинтересованным государствам на двусторонней основе или через международные или региональные организации — добровольным и транспарентным образом — помощь в разработке и осуществлении программ ликвидации избыточных запасов или улучшения систем управления ими;

4. *рекомендует* всем государствам-членам изучить возможность разработки и осуществления на национальном, региональном или субрегиональном уровне мер по надлежащему решению проблемы незаконного оборота, связанного с накоплением таких запасов;

5. *принимает к сведению* ответы, представленные государствами-членами в связи с просьбой Генерального секретаря высказать мнения относительно опасностей, порождаемых накоплением избыточных запасов обычных боеприпасов, и относительно национальных средств усиления контроля за обычными боеприпасами⁶;

6. *вновь призывает* государства осуществить рекомендации, изложенные в докладе Группы правительственных экспертов, созданной во исполнение резолюции 61/72 для рассмотрения дальнейших шагов по укреплению сотрудничества в связи с вопросом об избыточных запасах обычных боеприпасов⁴;

7. *напоминает* о выпуске обновленной версии Международного технического руководства по боеприпасам и продолжении осуществления программы управления ресурсами знаний SaferGuard для управления запасами обычных боеприпасов, которые разработаны Управлением по вопросам разоружения Секретариата при полном участии Службы по вопросам деятельности, связанной с разминированием, Департамента операций по поддержанию мира Секретариата в соответствии с рекомендациями, содержащимися в докладе Группы правительственных экспертов;

8. *приветствует* продолжение применения Международного технического руководства по боеприпасам на местах, в том числе его конфигурационного программного обеспечения и учебных материалов;

9. *рекомендует* в этой связи обеспечивать должное внимание безопасному и надежному управлению запасами боеприпасов при планировании и проведении операций по поддержанию мира⁷, в том числе путем обучения представителей национальных органов и миротворцев, за счет использования Международного технического руководства по боеприпасам;

⁶ A/61/118 и Add.1 и A/62/166 и Add.1.

⁷ A/63/182, пункт 74.

10. *приветствует* создание механизма быстрого реагирования SaferGuard, который позволяет оперативно направлять на места экспертов по боеприпасам для оказания государствам, по их просьбе, помощи в решении безотлагательных вопросов управления запасами боеприпасов, в том числе после непреднамеренных взрывов боеприпасов, и рекомендует государствам, которые в состоянии делать это, выделять технических специалистов для этого механизма или оказывать ему финансовую поддержку;

11. *призывает* государства, желающие укрепить свой национальный потенциал по управлению запасами, не допустить роста излишков обычных боеприпасов и решать более широкие вопросы ослабления рисков, установить контакт с программой SaferGuard, а также, сообразно обстоятельствам, с потенциальными национальными донорами и региональными организациями для укрепления сотрудничества, в том числе, где это уместно, для приобретения технического опыта;

12. *подтверждает* свое решение рассмотреть вопрос об избыточных запасах обычных боеприпасов всеобъемлющим образом;

13. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей семьдесят второй сессии, в рамках пункта, озаглавленного «Всеобщее и полное разоружение», подпункт, озаглавленный «Проблемы, порождаемые накоплением избыточных запасов обычных боеприпасов».
